

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2002 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Arrêté n° 2 du 7 janvier 2002,

portant révocation de la qualité d'agent de la sûreté publique à M. Franco BARMAVERAIN, agent de la police communale de VALSAVARENCHÉ.

page 427

Decreto 7 gennaio 2002, n. 3.

Nomina della Commissione regionale di vigilanza sui locali di pubblico spettacolo per il triennio 2002-2004.

pag. 427

Decreto 8 gennaio 2002, n. 4.

Limitazioni e divieti di circolazione, fuori dai centri abitati, nei giorni festivi o in particolari altri giorni, di veicoli adibiti al trasporto di cose di massa complessiva massima autorizzata superiore a 7.5 t., dei veicoli e dei trasporti eccezionali nonché dei veicoli che trasportano merci pericolose per l'anno 2002.

pag. 429

Atto di delega 8 gennaio 2002, prot. n. 88/5 SGT.

Delega al Sig. Piero GAILLARD alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 438

Atto di delega 8 gennaio 2002, prot. n. 89/5 SGT.

Delega alla Sig.ra Tiziana VALLET alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 439

Atto di delega 8 gennaio 2002, prot. n. 90/5 SGT.

Delega al Sig. Alessio LIMONET alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 440

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2002 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 7 gennaio 2002, n. 2.

Perdita della qualifica di agente di pubblica sicurezza del Sig. Franco BARMAVERAIN, agente di polizia municipale di VALSAVARENCHÉ.

pag. 427

Arrêté n° 3 du 7 janvier 2002,

portant composition de la commission régionale chargée de contrôler les locaux de spectacle public pour la période 2002-2004.

page 427

Arrêté n° 4 du 8 janvier 2002,

portant limites et interdictions en matière de circulation des véhicules pour le transport de marchandises d'un poids total maximum supérieur à 7,5 tonnes, des convois exceptionnels et des véhicules transportant des matières dangereuses, applicables en dehors des agglomérations pendant les jours de fête et autres jours particuliers au titre de l'an 2002.

page 429

Acte du 8 janvier 2002, réf. n° 88/5/SGT,

portant délégation à M. Piero GAILLARD à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation d'ouvrages publics, ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.

page 438

Acte du 8 janvier 2002, réf. n° 89/5/SGT,

portant délégation à Mme Tiziana VALLET à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation d'ouvrages publics, ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.

page 439

Acte du 8 janvier 2002, réf. n° 90/5/SGT,

portant délégation à M. Alessio LIMONET à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation d'ouvrages publics, ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.

page 440

Comunicazione 27 dicembre 2001, prot. n. 44727/2E/EE.LL.

Bilancio di previsione esercizi finanziari 2002/2004.
pag. 442

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO INDUSTRIA, ARTIGIANATO ED ENERGIA

Decreto 23 novembre 2001, prot. n. 45000/5IAE, n. AO 40/Si.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.
pag. 448

Decreto 23 novembre 2001, prot. n. 45070/5IAE, n. AO 39/Sr.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.
pag. 451

Decreto 10 dicembre 2001, prot. n. 47637/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.
pag. 454

Decreto 10 dicembre 2001, prot. n. 47639/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.
pag. 455

Decreto 10 dicembre 2001, prot. n. 47642/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.
pag. 456

Decreto 20 dicembre 2001, prot. n. 49347/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.
pag. 456

ATTI DEI DIRIGENTI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Provvedimento dirigenziale 9 gennaio 2002, n. 16.

Approvazione dell'avviso pubblico relativo alla nomina del Presidente, di un Sindaco effettivo e di un Sindaco supplente in seno al Collegio sindacale della «Casino de

Communication du 27 décembre 2001, réf. n° 44727/2E/EE.LL,

relative au budget prévisionnel 2002/2004.
page 442

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT ET DE L'ÉNERGIE

Arrêté n° AO40/Si du 23 novembre 2001, réf. n° 45000/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.
page 448

Arrêté n° AO39/Sr du 23 novembre 2001, réf. n° 45070/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.
page 451

Arrêté du 10 décembre 2001, réf. n° 47637/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.
page 454

Arrêté du 10 décembre 2001, réf. n° 47639/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.
page 455

Arrêté du 10 décembre 2001, réf. n° 47642/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.
page 456

Arrêté du 20 décembre 2001, réf. n° 49347/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.
page 456

ACTES DES DIRIGEANTS

PRÉSIDENTENCE DE LA RÉGION

Acte du dirigeant n° 16 du 9 janvier 2002,

portant approbation, au sens de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, de l'avis public relatif à la nomination du président, d'un membre titulaire et d'un membre sup-

la Vallée S.p.A.», ai sensi della legge Regionale
10.04.1997, n. 11. pag. 457

pléant au sein du Conseil de Surveillance de «Casino de
la Vallée s.p.a.». page 457

AVVISI E COMUNICATI

AVIS ET COMMUNIQUÉS

PRESIDENZA DELLA REGIONE

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Programma INTERREG III A Italia - Francia 2000/
2006 – Pubblicazione dell'invito alla presentazione di
progetti e dei criteri di selezione dei medesimi, contenuti
nel complemento di programmazione. pag. 461

Programme INTERREG III A Italie - France 2000/2006
– Publication de l'appel à projets et des critères de sélection
relatifs à ces derniers, contenus dans le complément
de programmation. page 461

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Deliberazione 20
dicembre 2001, n. 49.

Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Délibération
n° 49 du 20 décembre 2001,

Adozione variante non sostanziale al P.R.G.C. Strada
interna di Sorreley. pag. 466

portant adoption de la variante non substantielle du
P.R.G.C. relative à la route communale à l'intérieur de
Sorreley. page 466

Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Deliberazione 20
dicembre 2001, n. 50.

Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Délibération
n° 50 du 20 décembre 2001,

Adozione variante non sostanziale al P.R.G.C. Strada di
disimpegno all'interno del centro commerciale dal piaz-
zale «Conti» alla strada comunale «Croix-Noire –
Autoporto». pag. 467

portant adoption de la variante non substantielle du
P.R.G.C. relative à la route de dégagement à l'intérieur
du centre commercial dès le parking «Conti» jusqu'à la
route communale «Croix-Noire – Autoporto». page 467

PARTE TERZA

TROISIÈME PARTIE

AVVISI DI CONCORSI

AVIS DE CONCOURS

Regione autonoma Valle d'Aosta – Dipartimento perso-
nale e organizzazione.

Région Autonome Vallée d'Aoste – Département du
personnel et de l'organisation.

Pubblicazione esito concorso pubblico, per esami, per la
nomina al posto di dirigente (area tecnica) nell'ambito
dell'Organico della Giunta regionale, approvato con
provvedimento dirigenziale n. 4310 in data 27 luglio
2000. pag. 469

Liste d'aptitude du concours externe, sur épreuves,
pour le recrutement d'un dirigeant (aire technique),
dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement
régional, approuvé par acte du dirigeant n° 4310 du 27
juillet 2000. page 469

Regione autonoma Valle d'Aosta – Dipartimento perso-
nale e organizzazione.

Région Autonome Vallée d'Aoste – Département du
personnel et de l'organisation.

Pubblicazione esito concorso interno, per titoli ed esami,
per la nomina ad un posto di brigadiere (categoria C –
posizione C1: aiuto collaboratore) nell'ambito dell'orga-
nico del Corpo forestale valdostano. pag. 469

Liste d'aptitude du concours interne, sur titres et
épreuves, pour le recrutement d'un brigadier (catégorie
C – position C1), dans le cadre de l'organigramme du
Corps forestier valdôtain. page 469

Città di AOSTA.

Ville d'AOSTE.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura

Avis de concours externe, sur titres et épreuves, pour le

di n. 2 posti di agente – categoria C – posizione C1 –
aiuto collaboratore. pag. 470

Comune di GRESSAN – Regione Autonoma Valle
d'Aosta.

Rettifica art. 9 del bando di concorso pubblico, per titoli
ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato (36
ore settimanali) di un Istruttore amministrativo presso
l'ufficio tributi – posizione C2. pag. 470

Comune di PONT-SAINT-MARTIN.

Graduatoria della prova pubblica di selezione, per titoli
ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di n. un
educatore supplente per l'asilo nido – C 2. pag. 471

Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME.

Estratto di bando di selezione pubblica, per titoli ed
esami, per la copertura di n. 1 collaboratore ammini-
strativo – cat. «C» pos. «2» (ex 6 q.f.) – a tempo determi-
nato. pag. 471

Comune di SAINT-MARCEL.

Estratto di bando di concorso pubblico per esami per
l'assunzione a tempo indeterminato di n° 1 collaborato-
re bibliotecario addetto ai servizi amministrativi cate-
goria «C» posizione «C2» area servizi amministrativi ed
istruzione a 36 ore settimanali. pag. 473

Comunità Montana Monte Cervino.

Concorso unico, per titoli ed esami, per l'assunzione a
tempo indeterminato di n. 1 aiuto cuoco - bidello - assi-
stente scuolabus – categoria B posizione B1 (ex 3ª q.f.) –
a 36 ore settimanali – presso il Comune di ANTEY-
SAINT-ANDRÉ. pag. 474

Museo regionale di Scienze Naturali di SAINT-
PIERRE.

Estratto di bando di selezione, per titoli ed esami, per il
conferimento di incarichi e supplenze per posti di custo-
de (operatore qualificato posizione B1 Enti locali)
nell'ambito dell'organico del Museo regionale di scienze
naturali. pag. 475

Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte,
Liguria e Valle d'Aosta.

Riapertura termini selezioni pubbliche. pag. 476

ANNUNZI LEGALI

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di SAINT-
VINCENT.

Estratto bando di gara mediante pubblico incanto. pag. 478

recrutement de deux agents – catégorie C, position C1,
aide-collaborateur. page 470

Commune de GRESSAN – Région Autonome Vallée
d'Aoste.

Rectification art. 9 de l'avis de concours externe, sur
titres et épreuves, pour le recrutement d'un employé
administratif auprès du bureau des impôts – position
C2. page 470

Commune de PONT-SAINT-MARTIN.

Liste d'aptitude relative à la sélection externe, sur titres
et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée
déterminée, d'un éducateur suppléant à affecter aux
crèches – C2. page 471

Commune de RHÊMES-NOTRE-DAME.

Avis de concours externe, sur titres et épreuves, en vue
de recrutement, sous contrat à durée déterminée, d'un
Collaborateur administratif, catégorie C, position 2
(ancien 6° grade). page 471

Commune de SAINT-MARCEL.

Extrait d'un avis de concours externe, sur épreuves, en
vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée,
d'un collaborateur, bibliothécaire et préposé aux ser-
vices administratifs, catégorie C, position C2, aire des
services administratifs et de l'instruction, 36 heures
hebdomadaires. page 473

Communauté de montagne Mont Cervin.

Concours unique public, sur titres et épreuves, pour le
recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un
aide-cuisinier - concierge - assistant autobus scolaire –
catégorie B position B1 (ex 3^{ème} grade) – pour 36 heures
hebdomadaires – auprès de la Commune d'ANTEY-
SAINT-ANDRÉ. page 474

Musée Régional de Sciences Naturelles de SAINT-
PIERRE.

Extrait d'avis de sélection, sur titres et épreuves, pour
l'attribution de charges et remplacements pour des
places de gardien (opérateur qualifié position B1
Organismes locaux) au Musée Régional de Sciences
Naturelles de SAINT-PIERRE. page 475

Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte,
Liguria e Valle d'Aosta.

Prorogation du délai relatif à des sélections externes. page 476

ANNONCES LÉGALES

Région Autonome Vallée d'Aoste – Commune de
SAINT-VINCENT.

Extrait d'avis d'appel d'offres ouvert. page 478

Comunità Montana Monte Cervino.

Avviso d'aggiudicazione definitiva dell'appalto –concorso per la gestione tecnica ed operativa degli impianti di depurazione delle acque reflue al servizio dei comuni appartenenti alla Comunità Montana Monte Cervino.

pag. 479

Comunità Montana Monte Cervino – via Martiri della Libertà n. 3 – 11024 CHÂTILLON (Valle d'Aosta) – Tel. 0166/569711 - Fax 0166/569739.

Estratto del bando di gara. pag. 480

Comunità Montana Monte Cervino.

Estratto del bando di gara. pag. 480

Consorzio regionale per la tutela, l'incremento e l'esercizio della Pesca – Valle d'Aosta.

Bando di licitazione privata. pag. 481

Cooperativa agricola Forza e Luce S.r.l. – Sede in GIGNOD – (AO) – Uffici in Via Monte Emilius n. 9/c – 11100 AOSTA – Telefono 0165/41477 – Fax 0165/31977.

Avviso. pag. 482

Ente nazionale per le strade – ANAS – Compartimento della Viabilità per la Valle d'Aosta.

Bando di gara mediante pubblico incanto – appalto n. 01/2002 Prot n. 0237 del 11.01.2002. pag. 484

INDICE SISTEMATICO

ATTIVITÀ CULTURALI

Decreto 7 gennaio 2002, n. 3.

Nomina della Commissione regionale di vigilanza sui locali di pubblico spettacolo per il triennio 2002-2004.

pag. 427

BILANCIO

Comunicazione 27 dicembre 2001, prot. n. 44727/2E/EE.LL.

Bilancio di previsione esercizi finanziari 2002/2004. pag. 442

COMUNITÀ ECONOMICA EUROPEA

Programma INTERREG III A Italia - Francia

Communauté de montagne Mont-Cervin.

Avis d'adjudication définitive du marché ayant fait l'objet d'un appel d'offres avec concours en vue de la gestion technique et opérationnelle des systèmes d'épuration des eaux usées desservant les communes membres de la communauté de montagne Mont-Cervin.

page 479

Communauté de montagne Mont-Cervin – 3, rue des Morts pour la liberté – 11024 CHÂTILLON – Vallée d'Aoste – Tél. 01 66 56 97 11 – Fax 01 66 56 97 39.

Extrait d'un avis d'appel d'offres. page 480

Communauté de montagne Mont-Cervin.

Extrait d'un avis d'appel d'offres. page 480

Consortium régional pour la protection, la promotion et la pratique de la pêche en Vallée d'Aoste.

Avis d'appel d'offres restreint. page 481

Cooperativa agricola Forza e Luce S.r.l – Siège social : GIGNOD – AOSTE – Bureaux : 9/c, rue du Mont-Émilius – 11100 AOSTE – Téléphone 01 65 41 477 – Fax 01 65 31 977.

Avis. page 482

Ente nazionale per le strade – ANAS – Compartimento della viabilità per la Valle d'Aosta.

Avis d'appel d'offres ouvert – marché public n° 01/2002 du 11 janvier 2002 Réf. n° 0237. page 484

INDEX SYSTÉMATIQUE

ACTIVITÉS CULTURELLES

Arrêté n° 3 du 7 janvier 2002,

portant composition de la commission régionale chargée de contrôler les locaux de spectacle public pour la période 2002-2004. page 427

BUDGET

Communication du 27 décembre 2001, réf. n° 44727/2E/EE.LL,

relative au budget prévisionnel 2002/2004. page 442

COMMUNAUTÉ ECONOMIQUE EUROPÉENNE

Programme INTERREG III A Italie - France 2000/2006

2000/2006 – Pubblicazione dell'invito alla presentazione di progetti e dei criteri di selezione dei medesimi, contenuti nel complemento di programmazione.

pag. 461

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 7 gennaio 2002, n. 3.

Nomina della Commissione regionale di vigilanza sui locali di pubblico spettacolo per il triennio 2002-2004.

pag. 427

ENTI LOCALI

Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Deliberazione 20 dicembre 2001, n. 49.

Adozione variante non sostanziale al P.R.G.C. Strada interna di Sorreley.

pag. 466

Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Deliberazione 20 dicembre 2001, n. 50.

Adozione variante non sostanziale al P.R.G.C. Strada di disimpegno all'interno del centro commerciale dal piazzale «Conti» alla strada comunale «Croix-Noire – Autoporto».

pag. 467

FINANZE

Comunicazione 27 dicembre 2001, prot. n. 44727/2E/EE.LL.

Bilancio di previsione esercizi finanziari 2002/2004.

pag. 442

IGIENE E SANITÀ PUBBLICA

Decreto 23 novembre 2001, prot. n. 45000/5IAE, n. AO 40/Si.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

pag. 448

Decreto 23 novembre 2001, prot. n. 45070/5IAE, n. AO 39/Sr.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

pag. 451

Decreto 10 dicembre 2001, prot. n. 47637/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.

pag. 454

– Publication de l'appel à projets et des critères de sélection relatifs à ces derniers, contenus dans le complément de programmation.

page 461

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 3 du 7 janvier 2002,

portant composition de la commission régionale chargée de contrôler les locaux de spectacle public pour la période 2002-2004.

page 427

COLLECTIVITÉS LOCALES

Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Délibération n° 49 du 20 décembre 2001,

portant adoption de la variante non substantielle du P.R.G.C. relative à la route communale à l'intérieur de Sorreley.

page 466

Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Délibération n° 50 du 20 décembre 2001,

portant adoption de la variante non substantielle du P.R.G.C. relative à la route de dégagement à l'intérieur du centre commercial dès le parking «Conti» jusqu'à la route communale «Croix-Noire – Autoporto».

page 467

FINANCES

Communication du 27 décembre 2001, réf. n° 44727/2E/EE.LL,

relative au budget prévisionnel 2002/2004.

page 442

HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

Arrêté n° AO40/Si du 23 novembre 2001, réf. n° 45000/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

page 448

Arrêté n° AO39/Sr du 23 novembre 2001, réf. n° 45070/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

page 451

Arrêté du 10 décembre 2001, réf. n° 47637/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.

page 454

Decreto 10 dicembre 2001, prot. n. 47639/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.
pag. 455

Decreto 10 dicembre 2001, prot. n. 47642/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.
pag. 456

Decreto 20 dicembre 2001, prot. n. 49347/5IAE.

Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.
pag. 456

NOMINE

Provvedimento dirigenziale 9 gennaio 2002, n. 16.

Approvazione dell'avviso pubblico relativo alla nomina del Presidente, di un Sindaco effettivo e di un Sindaco supplente in seno al Collegio sindacale della «Casino de la Vallée S.p.A.», ai sensi della legge Regionale 10.04.1997, n. 11.
pag. 457

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Atto di delega 8 gennaio 2002, prot. n. 88/5 SGT.

Delega al Sig. Piero GAILLARD alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.
pag. 438

Atto di delega 8 gennaio 2002, prot. n. 89/5 SGT.

Delega alla Sig.ra Tiziana VALLET alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.
pag. 439

Atto di delega 8 gennaio 2002, prot. n. 90/5 SGT.

Delega al Sig. Alessio LIMONET alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.
pag. 440

PERSONALE REGIONALE

Atto di delega 8 gennaio 2002, prot. n. 88/5 SGT.

Delega al Sig. Piero GAILLARD alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.
pag. 438

Arrêté du 10 décembre 2001, réf. n° 47639/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.
page 455

Arrêté du 10 décembre 2001, réf. n° 47642/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.
page 456

Arrêté du 20 décembre 2001, réf. n° 49347/5 IAE.

Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.
page 456

NOMINATIONS

Acte du dirigeant n° 16 du 9 janvier 2002,

portant approbation, au sens de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, de l'avis public relatif à la nomination du président, d'un membre titulaire et d'un membre suppléant au sein du Conseil de Surveillance de «Casino de la Vallée s.p.a.».
page 457

ORGANISATION DE LA RÉGION

Acte du 8 janvier 2002, réf. n° 88/5/SGT,

portant délégation à M. Piero GAILLARD à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation d'ouvrages publics, ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.
page 438

Acte du 8 janvier 2002, réf. n° 89/5/SGT,

portant délégation à Mme Tiziana VALLET à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation d'ouvrages publics, ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.
page 439

Acte du 8 janvier 2002, réf. n° 90/5/SGT,

portant délégation à M. Alessio LIMONET à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation d'ouvrages publics, ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.
page 440

PERSONNEL RÉGIONAL

Acte du 8 janvier 2002, réf. n° 88/5/SGT,

portant délégation à M. Piero GAILLARD à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation d'ouvrages publics, ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.
page 438

Atto di delega 8 gennaio 2002, prot. n. 89/5 SGT.

Delega alla Sig.ra Tiziana VALLET alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 439

Atto di delega 8 gennaio 2002, prot. n. 90/5 SGT.

Delega al Sig. Alessio LIMONET alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 440

PUBBLICA SICUREZZA

Arrêté n° 2 du 7 janvier 2002,

portant révocation de la qualité d'agent de la sûreté publique à M. Franco BARMAVERAIN, agent de la police communale de VALSAVARENCHÉ.

page 427

URBANISTICA

Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Deliberazione 20 dicembre 2001, n. 49.

Adozione variante non sostanziale al P.R.G.C. Strada interna di Sorreley.

pag. 466

Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Deliberazione 20 dicembre 2001, n. 50.

Adozione variante non sostanziale al P.R.G.C. Strada di disimpegno all'interno del centro commerciale dal piazzale «Conti» alla strada comunale «Croix-Noire – Autoporto».

pag. 467

VIABILITÀ

Decreto 8 gennaio 2002, n. 4.

Limitazioni e divieti di circolazione, fuori dai centri abitati, nei giorni festivi o in particolari altri giorni, di veicoli adibiti al trasporto di cose di massa complessiva massima autorizzata superiore a 7.5 t., dei veicoli e dei trasporti eccezionali nonché dei veicoli che trasportano merci pericolose per l'anno 2002.

pag. 429

Acte du 8 janvier 2002, réf. n° 89/5/SGT,

portant délégation à Mme Tiziana VALLET à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation d'ouvrages publics, ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.

page 439

Acte du 8 janvier 2002, réf. n° 90/5/SGT,

portant délégation à M. Alessio LIMONET à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation d'ouvrages publics, ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.

page 440

SÛRETÉ PUBLIQUE

Decreto 7 gennaio 2002, n. 2.

Perdita della qualifica di agente di pubblica sicurezza del Sig. Franco BARMAVERAIN, agente di polizia municipale di VALSAVARENCHÉ.

pag. 427

URBANISME

Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Délibération n° 49 du 20 décembre 2001,

portant adoption de la variante non substantielle du P.R.G.C. relative à la route communale à l'intérieur de Sorreley.

page 466

Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Délibération n° 50 du 20 décembre 2001,

portant adoption de la variante non substantielle du P.R.G.C. relative à la route de dégagement à l'intérieur du centre commercial dès le parking «Conti» jusqu'à la route communale «Croix-Noire – Autoporto».

page 467

VOIRIE

Arrêté n° 4 du 8 janvier 2002,

portant limites et interdictions en matière de circulation des véhicules pour le transport de marchandises d'un poids total maximum supérieur à 7,5 tonnes, des convois exceptionnels et des véhicules transportant des matières dangereuses, applicables en dehors des agglomérations pendant les jours de fête et autres jours particuliers au titre de l'an 2002.

page 429